



Digital 6000

SK 6000

SKM 6000



Sicherheitshinweise

Safety Instructions

Consignes de sécurité

Indicazioni di sicurezza

Instrucciones de seguridad

Instruções de segurança

Veiligheidsvoorschriften

Wskazówki bezpieczeństwa

Säkerhetsanvisningar

Sikkerhedsanvisninger

Turvallisuusohjeita

Υποδείξεις ασφαλείας

Güvenlik bilgileri

Инструкция по безопасности

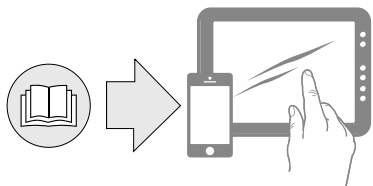
安全提示

安全に関する注意事項

안전 지침

SENNHEISER

Instruction manual | Bedienungsanleitung |
Notice d'emploi | Istruzioni per l'uso |
Instrucciones de manejo | Manual de instruções |
Gebruiksaanwijzing | Instrukcja obsługi |
Bruksanvisning | Betjeningsvejledning |
Käyttöohje | Οδηγίες λειτουργίας |
Kullanım kılavuzu | Инструкция по эксплуатации |
使用说明书 |取扱説明書 | 사용 설명서 |



Sennheiser Documentation App



or online at
www.sennheiser.com/download

🔍 Digital 6000_

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
2. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise für die weitere Nutzung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist.
3. Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit der Bedienungsanleitung und den Sicherheitshinweisen weiter.
4. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Anbau-, Zubehör- und Ersatzteile.
5. Öffnen Sie das Gehäuse des Produktes nicht eigenmächtig. Für Produkte, die eigenmächtig vom Kunden geöffnet wurden, erlischt die Gewährleistung.
6. Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht fehlerfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.
7. Verwenden Sie das Produkt nur unter den in den technischen Daten angegebenen Betriebsbedingungen.
8. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beim Transport beschädigt wurde.
9. Verlegen Sie Kabel stets so, dass niemand darüber stolpern kann.
10. Halten Sie Flüssigkeiten und elektrisch leitfähige Gegenstände, die nicht betriebsbedingt notwendig sind, vom Produkt und dessen Anschlüssen fern.
11. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
12. Vorsicht: Sehr hohe Signalpegel können Ihr Gehör und Ihre Lautsprecher schädigen! Reduzieren Sie an den angeschlossenen Wiedergabegeräten die Lautstärke, bevor Sie das Produkt anschließen, auch wegen der Gefahr der akustischen Rückkopplung.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Sicherheitshinweise für Lithium-Ionen-Akkus

Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von



- Explosion
- Feuerentwicklung
- Hitzeentwicklung
- Rauch- oder Gasentwicklung

	Bewahren Sie Akkus nicht in Reichweite von Kindern auf.
	Laden Sie die Akkus ausschließlich mit den von Sennheiser empfohlenen Ladegeräten.
	Achten Sie beim Einsetzen der Akkus auf die Polarität.
	Bewahren Sie Akkus so auf, dass sich die Pole nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen können.
	Setzen Sie die Akkus keiner Nässe aus.
	Schalten Sie akkugespeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.
	Laden Sie die Akkus bei einer Umgebungstemperatur von +10 °C bis +40 °C.
	Laden Sie die Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).

	Demontieren oder verformen Sie die Akkus nicht.
	Erhitzen Sie die Akkus nicht über +60 °C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer.
	Entfernen Sie die Akkus bei offensichtlich defekten Produkten.
	Verwenden Sie defekte Akkus niemals weiter.
	Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser vorgeschriebenen Akkus.
	Geben Sie verbrauchte Akkus nur an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück.
	Bewahren Sie die Produkte an einem kühlen, trockenen Ort auf (ca. 20 °C).
	Entnehmen Sie die Akkus aus den Produkten, wenn sie länger nicht benutzt werden.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Gefahr durch hohe Lautstärke

Das Produkt wird von Ihnen gewerblich eingesetzt. Daher unterliegt der Gebrauch den Regeln und Vorschriften der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sennheiser als Hersteller ist verpflichtet, Sie auf möglicherweise bestehende gesundheitliche Risiken ausdrücklich hinzuweisen.

Mit dem Produkt können Schalldrücke über 85 dB (A) erzeugt werden. 85 dB (A) ist der Schalldruck, der laut Gesetz als maximal zulässiger Wert über die Dauer eines Arbeitstages auf das Gehör einwirken darf. Er wird nach den Erkenntnissen der Arbeitsmedizin als Beurteilungspegel zugrunde gelegt. Eine höhere Lautstärke oder längere Einwirkzeit können das Gehör schädigen. Bei höheren Lautstärken muss die Hörzeit verkürzt werden, um eine Schädigung auszuschließen.

Sichere Warnsignale dafür, dass man sich zu lange zu lautem Geräusch ausgesetzt hat, sind:

- Man hört Klingel- oder Pfeifgeräusche in den Ohren.
- Man hat den Eindruck (auch kurzzeitig), hohe Töne nicht mehr wahrzunehmen.

Klären Sie alle Bediener über diese Zusammenhänge auf und fordern Sie sie ggf. auf, die Lautstärke auf einen mittleren Wert einzustellen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt darf gewerblich verwendet werden.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie das Produkt anders benutzen, als in der zugehörigen Bedienungsanleitung beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Sennheiser haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen durch leere oder überalterte Akkus/Batterien oder Überschreiten des Sendebereichs.

Important safety instructions

1. Read the instruction manual and the safety guide carefully and completely before using the product.
2. Ensure that the instruction manual and safety guide are easily accessible to all users at all times.
3. Always include this instruction manual and the safety guide when passing the product on to third parties.
4. Only use attachments, accessories and spare parts specified by the manufacturer.
5. Do not attempt to open the product housing on your own. The warranty is voided for products opened by the customer.
6. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, when the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
7. Use the product only under the conditions of use listed in the specifications.
8. Do not operate the product if it was damaged during transportation.
9. Do not operate the product if it was damaged during transportation.
10. Keep the product and its connections away from liquids and electrically conductive objects that are not necessary for operating the product.
11. Do not use any solvents or aggressive cleaning agents to clean the product.
12. Caution: Very high signal levels can damage your hearing and your loudspeakers. Reduce the volume on the connected audio devices before switching on the product; this will also help prevent acoustic feedback.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA









KO









Safety instructions for lithium-ion rechargeable batteries

If abused or misused, rechargeable batteries may leak. In extreme cases, they may even present a risk of



- explosion
- fire development
- heat generation
- smoke or gas development

	Keep away from children.
	Only charge rechargeable batteries with chargers recommended by Sennheiser.
	Observe correct polarity.
	Pack/store charged rechargeable batteries so that the terminals cannot contact each other – danger of shorting out/fire hazard.
	Do not expose to moisture.
	Switch rechargeable battery-powered products off after use.
	Only charge rechargeable batteries at ambient temperatures between +10 °C/50°F and +40 °C/104°F.
	When not using rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every three months).

	Do not mutilate or dismantle.
	Do not heat above +60 °C/140°F, e.g. do not expose to sunlight or throw into a fire.
	Immediately remove rechargeable batteries from obviously defective products.
	Do not continue to use defective rechargeable batteries.
	Only use rechargeable batteries specified by Sennheiser.
	Dispose of rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer.
	Store the products in a cool and dry place at room temperature (approx. 20°C/68°F).
	Remove the rechargeable batteries if the products will not be used for extended periods of time.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Danger due to high volume levels

This product is used for commercial purposes. Commercial use is subject to the rules and regulations of the trade association responsible. Sennheiser, as the manufacturer, is therefore obliged to expressly point out possible health risks arising from use.

This product is capable of producing sound pressure levels exceeding 85 dB (A). 85 dB (A) is the sound pressure corresponding to the maximum permissible volume which is by law (in some countries) allowed to affect your hearing for the duration of a working day. It is used as a basis according to the specifications of industrial medicine. Higher volumes or longer durations can damage your hearing. At higher volumes, the duration must be shortened in order to prevent hearing damage.

The following are sure signs that you have been subjected to excessive noise for too long a time:

- You can hear ringing or whistling sounds in your ears.
- You have the impression (even for a short time only) that you can no longer hear high notes.

Inform all users of these risks and ask them to set the volume to a moderate level if necessary.

Intended use

The product can be used for commercial purposes.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding instruction manual.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from improper use or misuse of this product and its attachments/accessories.

Sennheiser is not liable for damages resulting from the loss of connection due to flat or overaged (rechargeable) batteries or exceeding the transmission range.

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.
2. Conservez la notice d'emploi et les consignes de sécurité en permanence dans un endroit accessible par tous les utilisateurs pour toute consultation ultérieure.
3. Joignez toujours la notice et les consignes de sécurité à l'appareil lorsque vous le transmettez à un tiers.
4. Utilisez exclusivement les appareils supplémentaires, accessoires et pièces de rechange spécifiés par le fabricant.
5. Ne tentez pas d'ouvrir vous-même le produit sous peine d'annulation de la garantie.
6. Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié. Les travaux d'entretien doivent être effectués dès lors que le produit a subi quelque dommage que ce soit, que des liquides ou des objets ont pénétré dans le produit, que celui-ci a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou que le produit fonctionne mal ou a subi une chute.
7. Utilisez le produit uniquement dans les conditions indiquées dans les caractéristiques techniques.
8. Ne mettez pas le produit en service s'il a été endommagé lors du transport.
9. Placez toujours les câbles de sorte que personne ne puisse trébucher dessus.
10. Eloignez du produit et de ses raccordements tous les liquides et les corps conducteurs qui ne sont pas nécessaires à son fonctionnement.
11. Pour le nettoyage, n'utilisez ni détergent ni solvant.
12. Prudence: si le niveau du signal est très élevé, vous pouvez endommager votre audition et vos haut-parleurs! Avant de raccorder le produit, réduisez le volume des appareils de diffusion connectés, en particulier à cause du risque d'effet larsen.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Consignes de sécurité sur les piles rechargeables lithium-ion

En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les piles rechargeables peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque



- d'explosion,
- de dégagement de feu,
- de dégagement de chaleur,
- de dégagement de fumée ou de gaz.

	Conservez les piles rechargeables hors de portée des enfants.
	Ne rechargez les piles rechargeables qu'avec les chargeurs recommandés par Sennheiser.
	Respectez la polarité.
	Conservez les piles rechargeables de sorte que les terminaux n'entrent pas en contact avec les terminaux d'autres piles rechargeables – risque de court-circuit.
	N'exposez pas les piles rechargeables à l'humidité.
	Éteignez les produits alimentés par piles rechargeables lorsqu'ils ne sont plus utilisés.
	Ne rechargez les piles rechargeables qu'à une température ambiante entre +10 °C et +40 °C.
	En cas de non utilisation prolongée, rechargez les batteries régulièrement (tous les 3mois environ).

	Ne désassemblez et ne déformez pas les piles rechargeables.
	Ne chauffez pas les piles rechargeables à des températures supérieures à +60 °C. Évitez d'exposer les piles rechargeables au soleil et ne les jetez pas au feu.
	Enlevez immédiatement les piles rechargeables d'un produit manifestement défectueux.
	Ne continuez pas à utiliser des piles rechargeables défectueuses.
	Utilisez uniquement des piles rechargeables spécifiées par Sennheiser.
	Déposez les piles rechargeables usagés dans un point de collecte spécifique, ou rappez-les à votre revendeur.
	Conservez les produits dans un endroit frais et sec (env. 20°C).
	Enlevez les piles rechargeables si vous prévoyez de ne pas utiliser les produits pendant une période prolongée.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Risque dû à un volume sonore élevé

Le produit est utilisé dans un cadre commercial ou professionnel. Son utilisation est régie par les normes et lois en vigueur dans le secteur d'application envisagé. Sennheiser est tenu d'indiquer les dommages éventuels qu'une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer.

Le produit permet de générer des niveaux de pression sonore supérieurs à 85 dB (A). 85 dB (A) correspondent au niveau sonore maximal légalement autorisé dans certains pays dans le cadre d'une exposition permanente, tout au long de la journée de travail. Il est utilisé comme base d'évaluation par la Médecine du Travail. Des niveaux sonores plus élevés ou une exposition prolongée peuvent endommager votre audition. Dans le cas de niveaux sonores plus élevés, il est impératif de réduire la durée d'exposition.

Si vous souffrez des symptômes suivants, vous avez certainement été exposé pendant trop longtemps à des niveaux sonores excessifs :

- Vous êtes sujet à des bourdonnements ou des sifflements d'oreille.
- Vous avez l'impression (même si c'est provisoire) de ne plus entendre les aigus.

Informez tous les utilisateurs sur ces risques et invitez-les à régler le volume à un niveau moyen si nécessaire.

Utilisation conforme aux directives

Le produit peut être utilisé à des fins commerciales.

Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation du produit autre que celle décrite dans la notice d'emploi correspondante.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de liaison due à une pile (rechargeable) épuisée, une vieille pile (rechargeable) ou si vous dépassez la portée de transmission.

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e per intero le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.
2. Conservare le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza per impieghi successivi, in modo che risultino sempre accessibili a tutti gli utilizzatori.
3. Cedere il prodotto a terzi allegando sempre le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.
4. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio, accessori e parti meccaniche approvati dal produttore.
5. Non aprire l'involucro del prodotto di propria iniziativa. L'apertura dei prodotti da parte del cliente provoca l'annullamento della garanzia.
6. Affidare tutti gli interventi di riparazione a personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti se il prodotto è stato danneggiato, se sono penetrati liquidi od oggetti al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona perfettamente o è stato fatto cadere.
7. Utilizzare il prodotto solo alle condizioni d'impiego indicate nei dati tecnici.
8. Non mettere in funzione il prodotto, se è stato danneggiato durante il trasporto.
9. Posare i cavi sempre in modo che nessuna possa inciamparvi.
10. Tenere i liquidi e gli oggetti a conduzione elettrica, che non sono necessari al funzionamento, lontani dal prodotto e dai relativi collegamenti.
11. Per la pulizia non utilizzare solventi o detergenti aggressivi.
12. Cautela: livelli molto elevati del segnale possono danneggiare l'udito e gli altoparlanti! Prima di collegare il prodotto ridurre il volume nei dispositivi di riproduzione collegati, anche per il rischio del feedback acustico.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Indicazioni di sicurezza per le batterie ricaricabili agli ioni di litio

Un cattivo utilizzo o un impiego errato può comportare l'esaurimento delle batterie. In casi estremi sussiste il pericolo di



- esplosione
- incendio
- sviluppo di calore
- sviluppo di fumo o gas

	Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini.
	Caricare le batterie esclusivamente con i caricabatterie raccomandati da Sennheiser.
	Inserire le batterie osservando la corretta polarità.
	Conservare le batterie in modo che i poli non si tocchino e provochino in tal modo un cortocircuito.
	Non esporre le batterie all'umidità.
	Spegnere i prodotti alimentati a batteria dopo l'uso.
	Caricare le batterie a una temperatura ambiente compresa tra +10°C e +40°C.
	Caricare regolarmente le batterie anche dopo lunghi periodi di mancato utilizzo (circa ogni 3 mesi).

	Non smontare o deformare le batterie.
	Non surriscaldare le batterie a una temperatura superiore a +60°C. Evitare la luce diretta del sole e non gettare le batterie nel fuoco.
	Rimuovere le batterie da prodotti evidentemente difettosi.
	Non utilizzare batterie difettose.
	Utilizzare esclusivamente le batterie indicate da Sennheiser.
	Restituire le batterie utilizzate solamente ai punti di raccolta o al rivenditore specializzato di competenza.
	Conservare i prodotti in un luogo fresco e asciutto (circa 20°C).
	Rimuovere le batterie dai prodotti in caso di mancato utilizzo degli stessi per tempi prolungati.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Pericolo dovuto ad alto volume

Il prodotto è destinato all'uso professionale. L'utilizzo è disciplinato dalle prescrizioni e dai regolamenti delle associazioni di categoria competenti. In qualità di produttore, Sennheiser ha l'obbligo di avvertire espressamente l'utente in merito agli eventuali rischi per la salute.

Il prodotto può generare pressioni acustiche superiori a 85 dB (A). 85 dB (A) è per legge il valore soglia di pressione acustica che l'udito è in grado di sopportare in una giornata di lavoro. Tale valore viene utilizzato come parametro di valutazione nella Medicina del lavoro. Volumi superiori o tempi di esposizione più lunghi possono danneggiare l'udito. A volumi superiori è necessario ridurre il tempo di esposizione al fine di evitare lesioni.

I segnali di allarme in caso di esposizione eccessiva a un volume acustico troppo elevato sono:

- un fischio o un tintinnio nelle orecchie;
- l'impressione (anche solo temporanea) di non riuscire più a percepire i toni elevati.

È opportuno spiegare agli utenti tali effetti ed esortarli a impostare un volume di livello medio.

Impiego conforme all'uso previsto

Il prodotto può essere utilizzato a scopi professionali.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle istruzioni per l'uso.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Sennheiser non risponde di danni imputabili a disconnessioni dovute a batterie scariche o vecchie o al superamento della portata di trasmissione.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.
2. Conserve las instrucciones de manejo y las instrucciones de seguridad de modo que se encuentren a disposición de cualquier usuario en todo momento.
3. En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con las instrucciones de manejo y las instrucciones de seguridad.
4. Utilice únicamente componentes, accesorios y piezas de repuesto aprobados por el fabricante.
5. No abra la carcasa del producto por cuenta propia. Ello conllevaría la pérdida de los derechos de garantía.
6. Todos los trabajos de reparación deberán ser llevados a cabo por personal de servicio cualificado. Se deberán realizar dichos trabajos cuando el producto haya sufrido daños por la entrada en él de líquidos u objetos, se haya visto expuesto a la lluvia o a la humedad, presente anomalías de funcionamiento o haya sufrido una caída.
7. Utilice el producto sólo bajo las condiciones de funcionamiento indicadas en las Especificaciones técnicas.
8. No ponga en marcha el producto si ha sufrido daños de transporte.
9. Tienda siempre los cables de modo que nadie pueda tropezar con ellos.
10. Mantenga los líquidos y los objetos conductores de electricidad que no sean necesarios para el funcionamiento alejados del producto y de sus conexiones.
11. No utilice disolventes ni limpiadores agresivos para limpiar el producto.
12. Precaución: Los niveles de señal muy elevados pueden dañar su oído y su altavoz. Reduzca el volumen en los reproductores conectados antes de conectar el producto, también por el peligro de la retroalimentación acústica.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Indicaciones de seguridad para las pilas recargables de iones de litio

Las baterías o pilas recargables pueden sufrir derrames si no se utilizan correctamente. En casos extremos existe la posibilidad de



- Explosión
- Incendio
- Formación de calor
- Formación de humo o gases

	No guarde las pilas recargables al alcance de los niños.
	Cargue las pilas recargables únicamente con los cargadores recomendados por Sennheiser.
	Al colocar las pilas recargables, observe la correcta polaridad.
	Guarde las pilas recargables de modo que los polos no se toquen y no puedan provocar un cortocircuito.
	No exponga las pilas recargables a la humedad.
	Spegnerne i prodotti alimentati a batteria dopo l'uso.
	Cargue las pilas recargables a una temperatura ambiente de +10 °C a +40 °C.
	Si no se utilizan las pilas recargables durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelas regularmente (aprox. cada 3 meses).

	No desmonte ni deforme las pilas recargables.
	No caliente las pilas recargables a más de +60 °C. Evite la radiación solar y no tire las pilas recargables al fuego.
	Retire las pilas recargables si los productos están obviamente defectuosos.
	No siga utilizando pilas recargables defectuosas.
	Utilice exclusivamente las pilas recargables prescritas por Sennheiser.
	Devuelva las pilas recargables usadas sólo en los puntos de recogida o a su distribuidor especializado.
	Guarde los productos en un lugar fresco y seco (aprox. 20 °C).
	Saque las pilas recargables de los productos si éstos no se van a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Peligro por volúmenes excesivos

Este producto está destinado al uso comercial. Por ello, la utilización del mismo queda sometida a las regulaciones y disposiciones de la correspondiente asociación profesional. En su calidad de fabricante, Sennheiser tiene el deber de informarle expresamente sobre los posibles riesgos para la salud que puedan existir.

El producto puede generar una presión acústica superior a 85dB(A). La Ley establece el valor de 85 dB (A) como presión acústica máxima aplicable al oído humano en el transcurso de una jornada laboral. La medicina laboral toma este valor de referencia como nivel acústico de evaluación. Un volumen superior o un tiempo de exposición mayor podría ocasionar daños en el oído. A volúmenes superiores habrá de reducirse el tiempo de audición para excluir daños auditivos.

A continuación, le exponemos una serie de indicios claros de que se ha estado expuesto a un volumen excesivo:

- Se oyen ruidos similares a un timbre o pitidos.
- Se tiene la impresión (incluso durante cortos periodos de tiempo) de que no se aprecian los tonos agudos.

Informe a todos los usuarios acerca de ello y aconséjeles ajustar el volumen en un valor medio.

Uso adecuado

El producto se puede utilizar para fines comerciales.

Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las instrucciones de uso correspondientes.

Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Sennheiser no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por pilas recargables/baterías gastadas o viejas o por haber excedido el área de transmisión.

Instruções de segurança importantes

1. Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções e as instruções de segurança com atenção e na íntegra.
2. Guarde o manual de instruções e as instruções de segurança de forma a que fique disponível a todos os utilizadores atuais e futuros.
3. Sempre que der o produto a terceiros, inclua o manual de instruções e as instruções de segurança.
4. Utilize exclusivamente componentes, acessórios e peças de substituição autorizados pelo fabricante.
5. Não tome a iniciativa de abrir a carcaça do produto. Os produtos abertos pelo cliente perdem a garantia.
6. Todos os trabalhos de reparação deverão ser realizados por pessoal qualificado. Os trabalhos de manutenção deverão ser realizados sempre que o produto tenha sido danificado de alguma forma, por exemplo, sempre que líquidos ou objetos tenham penetrado no produto ou que este tenha sido exposto à chuva ou a humidade, o seu funcionamento apresente anomalias ou que alguém o tenha deixado cair.
7. Utilize o produto apenas nas condições de funcionamento indicadas nos dados técnicos.
8. Não coloque o produto em funcionamento se tiver sido danificado durante o transporte.
9. Passe sempre o cabo de forma a que ninguém tropece.
10. Mantenha líquidos e objetos condutores de eletricidade desnecessários para o funcionamento longe do produto e das respetivas ligações.
11. Não utilize para a limpeza solventes nem detergentes agressivos.
12. Cuidado: volumes muito elevados podem danificar a sua audição e os seus auscultadores! Reduza o volume nos dispositivos de reprodução ligados antes de ligar o produto, também devido ao perigo de feedback acústico.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Informações de segurança sobre as pilhas recarregáveis de íões de lítio

Em caso de utilização abusiva ou inadequada, as pilhas recarregáveis podem verter o seu conteúdo. Em casos extremos, existe perigo de:



- Explosão
- Incêndio
- Geração de calor
- Geração de fumo ou gases

	Não guarde as pilhas recarregáveis ao alcance de crianças.
	Carregue as pilhas recarregáveis apenas nos carregadores recomendados pela Sennheiser.
	Respeite a polaridade correta ao inserir as pilhas recarregáveis.
	Guarde as pilhas recarregáveis de modo a que os polos não se toquem, pois isto poderá provocar um curto-circuito.
	Não exponha as pilhas recarregáveis a líquidos.
	Desligue produtos alimentados por pilhas recarregáveis se estes não forem usados.
	Carregue as pilhas recarregáveis a uma temperatura ambiente entre +10 °C a +40 °C.
	Recarregue as pilhas regularmente mesmo se estas não forem utilizadas (aprox. de 3 em 3 meses).

	Não desmonte nem deforme as pilhas recarregáveis.
	Não exponha as pilhas a temperaturas superiores a +60 °C. Evite a exposição direta ao sol e não atire as pilhas para o fogo.
	Remova as pilhas recarregáveis de produtos claramente danificados.
	Nunca continue a utilizar pilhas recarregáveis danificadas.
	Utilize sempre as pilhas recarregáveis estipuladas pela Sennheiser.
	Coloque sempre as pilhas recarregáveis gastas em pontos de recolha de pilhas (pilhões) ou em lojas da especialidade.
	Guarde os produtos num local fresco e seco (aprox. 20 °C).
	Retire as pilhas recarregáveis sempre que os produtos não sejam utilizados durante um longo período de tempo.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Perigo decorrente de volume elevado

O produto é utilizado para fins comerciais. Por esse motivo, a sua utilização está sujeita às regras e estipulações da associação profissional responsável. Enquanto fabricante, a Sennheiser está obrigada a identificar expressamente os riscos existentes para a sua saúde.

O produto pode gerar pressões sonoras superiores a 85 dB (A). 85 dB (A) é precisamente a pressão sonora imposta legalmente como valor máximo permitido para exposição durante um dia de trabalho. Este é o nível usado na Medicina do Trabalho como nível acústico de avaliação. Um volume mais elevado ou um período de exposição mais prolongado pode prejudicar a audição. Se os volumes forem mais elevados, o tempo de audição terá de ser reduzido para excluir a possibilidade de danos.

Sinais de aviso concretos de que esteve exposto a um nível de ruído demasiado elevado durante demasiado tempo são:

- Ouve um som tipo campainha ou assobio nos ouvidos.
- Tem a sensação (mesmo que temporária) de que não consegue reconhecer sons agudos.

Informe todos os utilizadores sobre esta situação e peça, se necessário, que regulem o volume do som para um nível médio.

Utilização adequada

O produto pode ser utilizado para fins comerciais.

Como utilização inadequada do produto é considerada a sua utilização para fins não descritos no respetivo manual de instruções.

A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios.

A Sennheiser não se responsabiliza por danos resultantes de interrupções de ligação originadas por pilhas recarregáveis/convencionais descarregadas ou antigas, nem por danos que advenham do facto de não ter sido respeitado o alcance máximo da emissão.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
2. Bewaar de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zodanig, dat deze op ieder moment voor iedere gebruiker beschikbaar zijn.
3. Geef het product altijd samen met de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften door aan derden.
4. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant toegestane montage- en reserveonderdelen en toebehoren.
5. Open de behuizing van het product nooit zelf. Wanneer u het product zelf open maakt, vervalt de garantie!
6. Laat alle onderhoudswerkzaamheden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel uitvoeren. Het product moet eerst worden gerepareerd indien het op enigerlei wijze is beschadigd, vloeistoffen of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen, het product is blootgesteld aan regen of vocht, het product niet storingsvrij werkt of men het product heeft laten vallen.
7. Gebruik het product uitsluitend onder de in de technische specificaties aangegeven bedrijfsomstandigheden.
8. Gebruik het product uitsluitend onder de in de technische specificaties aangegeven bedrijfsomstandigheden.
9. Verleg alle kabels zodanig dat niemand hierover kan struikelen.
10. Houd het product en de aansluitingen daarvan uit de buurt van vloeistoffen en elektrisch geleidende voorwerpen, die niet absoluut noodzakelijk zijn voor de werking.
11. Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.
12. Voorzichtig: Heel hoge signaalpieken kunnen uw gehoor en uw luidsprekers beschadigen! Verlaag het volume van de aangesloten weergave-apparaten voordat u het product aansluit, mede in verband met het gevaar van de akoestische terugkoppeling.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Veiligheidsvoorschriften voor lithium-ionen-accu's

Bij misbruik of onjuist gebruik kunnen deze accu's gaan lekken. In extreme gevallen bestaat gevaar voor een:



- explosie
- het ontstaan van brand
- warmteontwikkeling
- rook- of gasontwikkeling

	Bewaar accu's altijd buiten het bereik van kinderen.
	Laad de accu's uitsluitend op met de door Sennheiser aanbevolen opladers.
	Let tijdens het plaatsen van de accu's op de juiste polariteit.
	Bewaar de accu's zodanig, dat de polen elkaar niet raken en kortsluiting kunnen veroorzaken.
	Stel de accu's nooit bloot aan vocht.
	Schakel producten die op accu's werken na gebruik altijd uit.
	De accu's mogen alleen bij een omgevingstemperatuur van +10 °C tot +40 °C worden opgeladen.
	Laad de accu's ook regelmatig op wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt (ongeveer iedere 3 maanden).

	Demonteer of vervorm de accu's niet.
	Verhit de accu's nooit tot een temperatuur hoger dan +60 °C. Voorkom de rechtstreekse blootstelling aan zonlicht en gooi accu's nooit in open vuur.
	Verwijder de accu's bij klaarblijkelijk defecte producten.
	Gebruik defecte accu's nooit meer.
	Gebruik uitsluitend de door Sennheiser voorgeschreven accu's.
	Lever defecte accu's alleen in bij erkende inzamelplaatsen of bij uw leverancier.
	Bewaar de producten op een koele, droge plaats (ca. 20 °C).
	Verwijder de accu's uit de producten, wanneer deze niet langer worden gebruikt.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Gevaar door een hoog volume

Het product wordt zakelijk door u gebruikt. Daarom is het gebruik onderhevig aan de regels en voorschriften van de desbetreffende brancheorganisatie. Sennheiser als producent is verplicht, u uitdrukkelijk op de mogelijke gezondheidsrisico's te wijzen.

Met dit product kan een geluidsdruk van meer dan 85 dB(A) worden bereikt. 85 dB(A) is de geluidsdruk, die volgens de wet als maximaal toegestane waarde tijdens de duur van een werkdag op het gehoor mag worden uitgeoefend. Deze waarde wordt conform de inzichten van de arbeidsinspectie als beoordelingswaarde gebruikt. Door een hoger volume of langduriger gebruik kan uw gehoor worden beschadigd. Om gehoorbeschadiging te voorkomen moet de luistertijd bij een hoger volume worden verkort.

Betrouwbare waarschuwingssignalen bij een te lange blootstelling aan te luide geluiden zijn:

- u hoort bel- of pieptonen in de oren.
- u heeft de indruk (ook slechts korte tijd), dat u geen hoge tonen meer hoort.

Informeer alle gebruikers over dit risico en vraag eventueel om het volume op een gemiddelde waarde in te stellen.

Reglementair gebruik

Het product mag zakelijk worden gebruikt.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het wegvallen van de verbinding in verband met lege of verouderde accu's/batterijen of het overschrijden van het zendbereik.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

1. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.
2. Przechowywać instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do późniejszego użytku, aby zawsze były dostępne dla wszystkich użytkowników.
3. Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję obsługi.
4. Proszę używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dopuszczonych przez producenta.
5. Nie otwierać obudowy produktu samodzielnie. W przypadku produktów, które klient samodzielnie otworzył, wygasają świadczenia gwarancyjne.
6. Wszelkie prace konserwacyjne powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy. Prace konserwacyjne muszą zostać wykonane, jeżeli produkt zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzony, do środka produktu dostaną się ciecze lub ciała obce, jeżeli produkt był wystawiony na działanie deszczu, nie funkcjonuje prawidłowo lub spadł na podłogę.
7. Produkt należy używać tylko zgodnie z warunkami eksploatacji podanymi w danych technicznych.
8. Proszę nie używać produktu, jeśli został uszkodzony podczas transportu.
9. Kable należy układać w taki sposób, by nikt się o nie potykał.
10. Ciecze oraz przedmioty przewodzące prąd, które nie są niezbędne do eksploatacji produktu, należy trzymać z dala od produktu i jego podłączeń.
11. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników ani agresywnych detergentów.
12. Ostrożnie: Wysoki poziom sygnału może uszkodzić słuch oraz spowodować awarię głośników! Przed podłączeniem produktu proszę na przyłączonych urządzeniach do odtwarzania zredukować głośność, również z powodu ryzyka sprzężenia akustycznego.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Bezpieczne stosowanie akumulatorów litowo-jonowych

Nadużycie lub nieprawidłowe stosowanie może spowodować wyciek elektrolitu z akumulatorów. W ekstremalnych sytuacjach istnieje niebezpieczeństwo:



- wybuchu
- pożaru
- wysokiej temperatury
- powstania dymu lub gazu

	Nie przechowywać akumulatorów w pobliżu dzieci.
	Ładować akumulatory wyłącznie przy użyciu ładowarek oferowanych przez firmę Sennheiser.
	Podczas wkładania akumulatorów uważać na właściwe połączenie biegunów.
	Naładowane akumulatory przechowywać tak, aby ich bieguny nie stykały się ze sobą w celu uniknięcia zwarcia.
	Chronić akumulatory przed wilgocią.
	Produkty zasilane akumulatorami wyłączać po użyciu.
	Ładować akumulatory w temperaturze otoczenia od +10 °C do +40 °C.
	Doładowywać regularnie akumulatory również po dłuższym nieużywaniu (ok. co 3 miesiące).

	Nie rozbierać ani nie deformować akumulatorów.
	Nie dopuścić do nagrzania akumulatorów powyżej +60 °C. Unikać promieniowania słonecznego i nie wrzucać akumulatorów do ognia.
	Wyjąć akumulatory, jeżeli produkty są ewidentnie wadliwe.
	Nigdy nie używać ponownie uszkodzonych akumulatorów.
	Stosować wyłącznie akumulatory zalecane przez firmę Sennheiser.
	Zużyte akumulatory należy oddać do punktu zbiórki lub sklepu.
	Produkty należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu (ok. 20 °C).
	Wyjąć akumulatory z produktu, jeżeli nie będą używane przez dłuższy czas.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Niebezpieczeństwo spowodowane nadmierną głośnością

Produkt będzie wykorzystywany w celach przemysłowych. Dlatego jego użytkowanie podlega regułom i przepisom odpowiednich związków zawodowych. Firma Sennheiser jako producent jest zobowiązana do wyraźnego poinformowania konsumentów o ewentualnym ryzyku zdrowotnym.

Produkt może powodować generowanie ciśnienia akustycznego przekraczającego 85dB(A). 85dB(A) to według ustawy maksymalna dozwolona wartość ciśnienia akustycznego, jaka może być generowana w ciągu dnia roboczego. Zgodnie z wytycznymi medycyny pracy wartość ta stanowi poziom referencyjny. Głośność przekraczająca tę wartość lub generowana przez dłuższy czas może uszkodzić słuch. W przypadku przekroczenia tej wartości niezbędne jest skrócenie czasu słuchania, aby uniemożliwić uszkodzenie słuchu.

Sygnałami ostrzegawczymi, które informują o zbyt długim narażeniu na głośne dźwięki, są:

- dzwonienie lub gwizdanie w uszach,
- wrażenie (nawet krótkotrwałe) niezdolności do odbierania wysokich tonów.

Wszystkim użytkownikom należy wyjaśnić te zależności i poinstruować ich, by nastawiali głośność na średnią wartość.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt można wykorzystywać w celach przemysłowych.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonej instrukcji obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Sennheiser nie odpowiada za szkody wywołane przerwaniem połączenia z powodu wyczerpanych bądź zużytych baterii lub przekroczenia zasięgu nadawania.

Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Läs bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noggrant innan produkten används.
2. Förvara bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna för framtida bruk på ett ställe där alla användare kan komma åt dem.
3. Skicka alltid med bruksanvisningen och alla säkerhetsanvisningar när produkten överlämnas till tredje part.
4. Använd endast påbyggnadsdelar, tillbehör och reservdelar som är godkända av tillverkaren.
5. Öppna aldrig produktens hölje på eget bevåg. Garantin upphör att gälla för produkter som har öppnats av kunden.
6. Låt professionell servicepersonal reparera produkterna. Produkten måste repareras om den har skadats på något sätt, om det har kommit in vätska eller föremål i produkten, om produkten utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller har tappats i golvet.
7. Produkten får endast användas under de användningsförhållanden som anges i den tekniska datan.
8. Ta inte produkten i drift om den har skadats vid transporten.
9. Dra alltid kablar så att ingen kan snubbla över dem.
10. Håll vätskor och elektriskt ledande föremål, som inte är nödvändiga för driften, på avstånd från produkten och dess anslutningar.
11. Använd inte lösningsmedel eller aggressiva rengöringsmedel för att rengöra produkten.
12. Varning: Mycket höga ljudnivåer kan skada hörseln och högtalarna! Minska volymen på anslutna uppspelningseinheter innan produkten ansluts; även på grund av risken för rundgång.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO


Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara litiumjonbatterier

Vid missbruk eller felaktig användning kan batterierna läcka. I extrema fall finns det risk för



- Explosion
- Brand
- Värme
- Rök eller gas

	Förvara batterier utom räckhåll för barn.
	Ladda bara batterierna med laddare som rekommenderas av Sennheiser.
	Sätt in batterierna åt rätt håll.
	Förvara batterierna så att polerna inte kommer i kontakt med varandra och kan orsaka kortslutning.
	Utsätt inte batterierna för fukt.
	Produkter med uppladdningsbara batterier ska stängas av efter användningen.
	Ladda batterierna vid en omgivningstemperatur mellan +10 °C och +40 °C.
	Även om produkten inte används under en längre tid ska batterierna laddas regelbundet (cavar tredje månad).

	Demontera och deformera inte batterierna.
	Värm inte upp batterierna över +60 °C. Undvik direkt solljus och bränn inte upp dem.
	Ta ut batterierna om produkterna inte verkar fungera.
	Använd inte defekta batterier.
	Använd endast batterier som rekommenderas av Sennheiser.
	Förbrukade batterier ska återlämnas till särskilda samlingsställen eller till återförsäljaren.
	Förvara produkterna på en sval, torr plats (ca 20 °C).
	Ta ut batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

För hög volym kan ge hörselskador

Produkten används på en arbetsplats. Därför gäller aktuella arbetarskydds-föreskrifter. Sennheiser är som tillverkare skyldig att upplysa om eventuella hälsorisker i samband med produkterna.

Produkten kan uppnå ljudnivåer över 85 dB(A). 85 dB(A) är enligt lag den högsta ljudnivån som får påverka hörseln under en arbetsdag. Detta värde används som ett riktvärde inom arbetsmedicinen. Högre volym eller längre exponeringstid kan ge hörselskador. Vid högre volym måste exponeringstiden förkortas för att hörseln inte ska skadas.

Tecken på att man utsatts för lång tid för hög volym är:

- ring- eller pipljud i öronen.
- man kan inte (även tillfälligt) höra höga toner.

Informera användarna om detta och uppmana dem att ställa in volymen på en lagom nivå.

Korrekt användning

Produkten får användas professionellt.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Sennheiser tar inget ansvar för skador i samband med anslutningsavbrott på grund av urladdade eller för gamla batterier eller om räckvidden över-skrids.

Vigtige sikkerhedshenvisninger

1. Læs betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, inden du tager produktet i brug.
2. Opbevar betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne til fremtidig brug, så de altid er tilgængelige for alle brugere.
3. Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne altid følge med.
4. Anvend udelukkende monterings-, tilbehørs- og reservedele, der er godkendt af producenten.
5. Åbn ikke egenhændigt produktets hus. Garantien bortfalder for produkter, der blev åbnet egenhændigt af kunden.
6. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale. Istandsættelser skal udføres, når produktet på en eller anden måde er blevet beskadiget, hvis der er kommet væsker eller genstande ind i produktet, hvis produktet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer fejlfrit eller er blevet tabt.
7. Anvend kun produktet under driftsbetingelserne, der er anført i de tekniske data.
8. Tag ikke produktet i brug, hvis det blev beskadiget under transporten.
9. Træk altid kabler, så ingen kan falde over dem.
10. Hold væsker og elektrisk ledende genstande, der ikke er nødvendige til brugen, borte fra produktet og dets tilslutninger.
11. Anvend ikke opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler til rengøring.
12. Forsigtig: Meget høje signalniveauer kan beskadige din hørelse og dine højttalere! Skru ned for lydstyrken på de tilsluttede afspilningsenheder, før du tilslutter produktet, også på grund af faren for akustisk tilbagekobling.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Sikkerhedshenvisninger for litium-ion-batterier

Ved misbrug eller ukorrekt anvendelse er der risiko for, at batterierne lækker. I ekstreme tilfælde er der risiko for



- Eksplosion
- Udvikling af brand
- Varmeudvikling
- Udvikling af røg eller gas

	Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde.
	Oplad kun batterierne med de opladere, som anbefales af Sennheiser.
	Vær opmærksom på polariteten, når batterierne sættes i.
	Opbevar batterierne, så polerne ikke berører hinanden og forårsager en kortslutning.
	Batterierne må ikke udsættes for fugtighed.
	Udstyr drevet med genopladelige batterier skal slukkes efter brug.
	Oplad batterierne ved en omgivelsestemperatur på +10 °C til +40 °C.
	Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal de genopladelige batterier lades op med regelmæssige mellemrum (ca. hver 3. måned).

	Batterierne må ikke adskilles eller deformeres.
	Genopladelige batterier må ikke udsættes for varme over +60 °C. Undgå direkte sollys, og de genopladelige batterier må ikke kastes i åben ild.
	Fjern batterierne ved tydeligt defekte produkter.
	Defekte batterier må aldrig bruges igen.
	Anvend kun de batterier, som Sennheiser angiver.
	Aflever de tomme batterier på genbrugsstationen eller hos forhandleren.
	Opbevar produkterne på et køligt og tørt sted (ca. 20 °C).
	Tag batterierne ud af produkterne, hvis de ikke benyttes længere.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Fare pga. høj lydstyrke

Produktet anvendes til erhvervsmæssige formål. Derfor er anvendelsen af produkterne underkastet regler og forskrifter fra den ansvarlige brancheorganisation. Sennheiser er som producent forpligtet til, udtrykkeligt at gøre dig opmærksom på eventuelt forekommende, sundhedsmæssige risici.

Med produktet kan der i den forbindelse frembringes lydtryk på over 85 dB (A). 85 dB (A) er den ifølge lovgivningen maksimalt tilladte lydtryksværdi, der i løbet af en arbejdsdag må påvirke hørelsen. I henhold til erfaringerne inden for det arbejdsmedicinske område anvendes dette som vurderingsniveau. En højere lydstyrke eller en længere påvirkningstid kan beskadige hørelsen. I tilfælde af højere lydstyrker skal høretiden afkortes for at udelukke en beskadigelse.

Det er sikre advarselssignaler om, at man har været udsat for høj lyd for lang tid, når:

- Man hører ringe- eller pibelyde i ørerne.
- Man har indtryk af (også kortvarigt), at man ikke længere kan høre høje toner.

Informér alle brugere om disse sammenhænge, og bed dem evt. om at indstille lydstyrken på en middelhøj værdi.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet må anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger produktet på anden måde end beskrevet i den tilhørende betjeningsvejledning.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Sennheiser hæfter ikke for skader som følge af afbrudt forbindelse på grund af afladede eller for gamle batterier eller overskridelse af sendeområdet.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue käyttöohje ja turvallisuusohjeet huolellisesti ja kokonaan läpi ennen tuotteen käyttöä.
2. Säilytä käyttöohje ja turvallisuusohjeet jatkokäyttöä varten siten, että se on aina jokaisen käyttäjän saatavilla.
3. Luovuta tuote toiselle käyttäjälle aina yhdessä sen käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden kanssa.
4. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä asennus-, lisävaruste- ja varaosia.
5. Tuotteen koteloa ei saa avata omatoimisesti. Mikäli asiakas on avannut tuotteen kotelon omatoimisesti, takuu raukeaa.
6. Jätä kaikki kunnostustyöt tehtävään pätevän huoltohenkilöstön suoritettaviksi. Tuote on korjattava aina kun se on vaurioitunut. Vaurioitumisella tarkoitetaan tässä myös nesteiden tai esineiden kulkeutumista tuotteen sisään, tuotteen altistumista sateelle tai kosteudelle, tuotteen toimimista virheellisesti tai tuotteen putoamisesta aiheutuvia vaurioita.
7. Tuotetta saa käyttää vain teknisissä tiedoissa ilmoitetuissa käyttöolosuhteissa.
8. Älä ota tuotetta käyttöön, mikäli se on vaurioitunut kuljetuksen aikana.
9. Sijoita kaapelit aina siten, ettei kukaan voi kompastua niihin.
10. Pidä nesteet ja sähköisesti johtavat esineet, jotka eivät ole välttämättömiä käytön aikana, etäällä tuotteesta ja sen liitännöistä.
11. Puhdistukseen ei saa käyttää liuottimia tai aggressiivisia puhdistusaineita.
12. Varo: Erittäin korkeat signaalitasot voivat vaurioittaa kuuloa ja kaiuttimia! Pienennä äänenvoimakkuutta kytketyistä toistolaitteista ennen tuotteen kytkemistä, myös akustisen kierron vaaran vuoksi.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Litiumioniakkuja koskevia turvallisuusohjeita

Akkujen sisältö voi vuotaa väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksena. Tämä voi johtaa äärimmäisissä tapauksissa:



- räjähdykseen
- tulopaloon
- kuumuuden muodostumiseen
- savun tai kaasujen muodostumiseen

	Säilytä akut lasten ulottumattomissa.
	Käytä akkujen lataamiseen ainoastaan Sennheiserin suosittelemia latureita.
	Varmista oikea napaisuus asettaessasi akut paikalleen.
	Säilytä akkuja siten, että akkujen navat eivät kosketa toisiaan eivätkä siten pysty aiheuttamaan oikosulkuja.
	Akut eivät saa altistua kosteudelle.
	Katkaise virta akkukäyttöisistä tuotteista lopetettuasi tuotteiden käytön.
	Akut saa ladata vain ympäristön lämpötilan ollessa +10 °C ... 40°C.
	Lataa akkuja säännöllisesti myös silloin, kun tuote on pitkään käyttämättömänä (noin 3 kuukauden välein).

	Älä pura akkuja. Älä myöskään yritä taivuttaa tai vääntää akkuja.
	Huolehdi siitä, että akkujen lämpötila ei voi nousta +60 °C:seen. Vältä akkujen altistumista suoralle auringonpaisteelle. Älä myöskään heitä akkuja tuleen.
	Akut tulee poistaa tuotteista, jotka ovat selvästi viallisia.
	Älä koskaan jatka akkujen käyttöä, mikäli olet havainnut niiden olevan viallisia.
	Käytä ainoastaan Sennheiserin ohjeiden mukaisia akkuja.
	Käytetyt akut saa palauttaa vain keräyspisteisiin tai alan liikkeeseen.
	Tuotteet on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa (lämpötila noin 20 °C).
	Poista akut tuotteista, joita ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Liian suuresta äänenvoimakkuudesta aiheutuva vaara

Tuote on tarkoitettu ammattikäyttöön. Tämän vuoksi käyttöä säätelevät alakohtaisten tapaturmavakuutusjärjestöjen laatimat säännöt ja ohjeet. Sennheiser on valmistajana nimenomaisesti velvollinen tiedottamaan mahdollisista terveydellisistä riskeistä.

Tuotteen tuottama äänenpaine voi ylittää arvon 85 dB (A). 85 dB (A) on suurin sallittu äänenpaine, jolle kuulo saa lain mukaan altistua yhden työpäivän aikana. Se on asetettu arviointitasoksi työlääketielen tietämyksen mukaisesti. Kovemmat äänenvoimakkuudet tai pidemmät altistumisajat voivat vahingoittaa kuuloa. Kovemmillä äänenvoimakkuuksilla on lyhennettävä kuunteluaikaa kuulovaurioiden välttämiseksi.

Varmoja merkkejä kuulon altistumisesta liian kauan voimakkaalle melulle ovat:

- Korvissa kuulevat kilahdus- tai vihellysäänet.
- Korkeiden äänien kuuleminen tuntuu mahdottomalta (myös lyhytaikaisesti).

Kerro kaikille käyttäjille näistä kuulovaurioihin liittyvistä vaaroista ja pyydä heitä tarvittaessa säätämään äänenvoimakkuus keskitasolle.

Käyttötarkoitus

Tuotetta saa käyttää ammattimaiseen tarkoitukseen.

Määräysten vastaista käyttöä on kaikki tuotteen käyttö muihin kuin käyttöohjeen mukaisiin tarkoituksiin.

Sennheiser ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Sennheiser ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat tyhjästä tai vanhentuneista akuista/paristoista tai kantaman ylittämisestä johtuvista yhteyskatkoksista.

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

1. Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος μελετήστε τις οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
2. Φυλάξτε τις οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας για τη μελλοντική χρήση σε μέρος όπου να είναι προσβάσιμες για όλους τους χρήστες ανά πάσα στιγμή.
3. Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτους πάντα μαζί με τις οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας.
4. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα και παρελκόμενα με έγκριση από τον κατασκευαστή.
5. Μην ανοίγετε αυθαίρετα το περίβλημα του προϊόντος. Για προϊόντα που έχουν ανοιχτεί αυθαίρετα από τον πελάτη, παύει να ισχύει η εγγύηση.
6. Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Επισκευές πρέπει να γίνονται όταν το προϊόν έχει για κάποιο λόγο υποστεί ζημιά, αν έχουν διεισδύσει υγρά ή αντικείμενα μέσα στο προϊόν, αν το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αν έχει πέσει κάτω.
7. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις συνθήκες λειτουργίας που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
8. Μην θέσετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν υπέστη ζημιά κατά τη μεταφορά.
9. Τοποθετείτε τα καλώδια πάντα με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να σκοντάψει κανείς.
10. Κρατάτε τα υγρά και τα ηλεκτρικά αγωγίμα αντικείμενα, τα οποία δεν είναι απαραίτητα για τη λειτουργία, μακριά από το προϊόν και τις συνδέσεις του.
11. Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό διαλυτικά ή ισχυρά καθαριστικά.
12. Προσοχή: Πολύ υψηλές στάθμες σήματος ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες στην ακοή και τα ηχεία! Πριν συνδέσετε το προϊόν, μειώστε την ένταση του ήχου στις συνδεδεμένες συσκευές αναπαραγωγής, λόγω του κινδύνου ακουστικής ανάδρασης.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες μπορεί να χάσουν υγρά σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή μη ενδεδειγμένης χρήσης. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις υπάρχει κίνδυνος για:



- Έκρηξη
- Δημιουργία πυρκαγιάς
- Δημιουργία θερμότητας
- Δημιουργία καπνού ή αερίων

	Μη φυλάτε τις μπαταρίες σε μέρη που έχουν πρόσβαση παιδιά.
	Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συνιστά η Sennheiser.
	Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών προσέχετε τη σωστή πολικότητα.
	Φυλάτε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι πόλοι να μην έρχονται σε επαφή και να μην μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα.
	Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υγρασία.
	Μετά τη χρήση απενεργοποιείτε τις συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες.
	Φορτίζετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από +10 °C έως +40 °C.
	Φορτίζετε τους συσσωρευτές ακόμη και αν δεν τους χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα (περίπου κάθε 3 μήνες).

	Μην αποσυναρμολογείτε και μην παραμορφώνετε τις μπαταρίες.
	Μη θερμαίνετε τους συσσωρευτές πάνω από τους +60 °C. Αποφύγετε την ηλιακή ακτινοβολία και μην πετάτε τους συσσωρευτές μέσα στη φωτιά.
	Αφαιρείτε τις μπαταρίες από προϊόντα που είναι εμφανώς ελαττωματικά.
	Ποτέ μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε ελαττωματικές μπαταρίες.
	Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις μπαταρίες που καθορίζει η Sennheiser.
	Επιστρέφετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μόνο σε σημεία συλλογής ή στο κατάστημα αγοράς τους.
	Φυλάτε τα προϊόντα σε ψυχρό, στεγνό μέρος (περίπου 20 °C).
	Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τα προϊόντα αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο διάστημα.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Κίνδυνος λόγω υψηλής έντασης ήχου

Το προϊόν χρησιμοποιείτε από εσάς επαγγελματικά. Επομένως, η χρήση του υπόκειται στους κανόνες και τις διατάξεις των αρμόδιων ασφαλιστικών ιδρυμάτων. Η Sennheiser υποχρεούται ως κατασκευαστής να σας επιστήσει ρητά την προσοχή για κάθε ενδεχόμενο κίνδυνο υγείας.

Με το προϊόν μπορούν να παραχθούν ήχοι με πίεση πάνω από 85 dB (A). Τα 85 dB (A) είναι η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση ήχου η οποία σύμφωνα με τη νομοθεσία επιτρέπεται να επιδρά στην ακοή κατά τη διάρκεια μια εργάσιμης ημέρας. Σύμφωνα με τις διαπιστώσεις της εργατικής ιατρικής θεωρείται οριακή στάθμη. Υψηλότερη ένταση ήχου ή επίδραση για μεγαλύτερο διάστημα μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα βλάβες της ακοής. Σε περίπτωση μεγαλύτερων εντάσεων ήχου πρέπει να μειωθεί ο χρόνος επίδρασης ώστε να αποκλειστούν οι βλάβες ακοής.

Σίγουρες ενδείξεις έκθεσης σε υπερβολικούς θορύβους για μεγάλο διάστημα είναι οι εξής:

- Ακούγονται σφυρίγματα ή κουδουνίσματα στα αυτιά.
- Υπάρχει η εντύπωση (ακόμη και για λίγο), πως δεν ακούγονται πλέον οι υψηλοί τόνοι.

Πληροφορήστε όλους τους χρήστες σχετικά με αυτές τις ενδείξεις και ενθαρρύνετε τους να ρυθμίσουν την ένταση του ήχου σε μια μέση τιμή.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.

Ως μη προβλεπόμενη θεωρείται μια διαφορετική χρήση του προϊόντος από αυτήν που περιγράφεται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο χρήσης.

Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευιών και των παρελκόμενων.

Η Sennheiser δεν φέρει ευθύνη για ζημιές από διακοπές σύνδεσης λόγω άδειων ή παλαιών μπαταριών ή λόγω υπέρβασης της εμβέλειας του πομπιού.

Önemli Güvenlik Bilgileri

1. Ürünü kullanmadan önce kullanma kılavuzunu ve güvenlik bilgilerinin tamamını itina ile okuyun.
2. Kullanma kılavuzunu ve güvenlik bilgilerini, cihazı kullanacak her kişi daima ulaşabilecek şekilde hazır bulundurun.
3. Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima kullanma kılavuzunu ve güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
4. Sadece üreticinin izin verdiği montaj, aksesuar ve yedek parçaları kullanın.
5. Ürünün gövdesini keyfi olarak açmayın. Müşteri tarafından keyfi olarak açılmış ürünler için garanti iptal olur.
6. Tüm onarımların kalifiye servis personeli tarafından yapılmasını sağlayın. Ürün herhangi bir şekilde zarar gördüğü zaman, ürün içerisine sıvı veya nesnelere giriyorsa, ürün yağmur ya da rutubete maruz bırakıldıysa, hatasız olarak çalışmıyor veya yere düşürüldüğünde onarım yapılması şarttır.
7. Ürünü sadece teknik verilerde belirtilen kullanma koşulları dahilinde kullanın.
8. Taşıma sırasında zarar gördüğünde ürünü çalıştırmayın.
9. Kabloyu daima kimsenin ayağı takılmayacağı şekilde döşeyin.
10. Çalışma için gerek görülmemen sıvıları ve elektriği ileten nesnelere üründen ve bağlantılarından uzak tutun.
11. Temizleme amacıyla çözücü maddeler veya agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
12. Dikkat: Çok yüksek sinyal seviyeleri, işitme duyunuza ve hoparlörlerinize zarar verebilir! Ayrıca akustik geri besleme tehlikesi nedeniyle, ürünü bağlamadan önce bağlı yayın cihazlarının ses şiddetini azaltın.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Lityum-İyon Aküleri için Güvenlik Bilgileri

Amacına aykırı veya uygunsuz kullanılması akülerin akmasına neden olabilir. Aşırı durumlarda aşağıdaki tehlikeler söz konusu olabilir:



- Patlama
- Ateş oluşumu
- Yüksek ısı oluşumu
- Duman veya gaz oluşumu

	Aküleri çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.
	Aküleri sadece Sennheiser tarafından önerilen şarj cihazlarıyla şarj edin.
	Aküleri yerleştirirken kutupların doğru takılmasına dikkat edin.
	Aküleri, kutupların birbirine değerek bir kısa devre oluşturmayacak şekilde saklayın.
	Aküleri ıslaklığa maruz bırakmayın.
	Akü ile beslenen ürünleri kullandıktan sonra kapatın.
	Aküleri +10 °C ilâ +40 °C'lık bir çevre sıcaklığında şarj edin.
	Uzunca bir süre kullanılmadıklarında aküleri düzenli olarak şarj edin (yaklaşık 3 ayda bir).

	Aküleri parçalamayın veya deforme etmeyin.
	Aküleri +60 °C üzerine ısıtmayın. Güneş gelmesini önleyin ve aküleri ateşe atmayın.
	Bariz olarak arızalı ürünlerin içindeki aküleri çıkartın.
	Arızalı aküleri kesinlikle tekrar kullanmayın.
	Sadece Sennheiser tarafından şart koşulan aküleri kullanın.
	Ömrü tükenmiş aküleri yalnızca toplama merkezlerine veya elektronik eşya mağazalarına iade edin.
	Ürünleri serin, kuru bir yerde saklayın (yakl. 20 °C).
	Uzunca bir süre kullanılmadığında aküleri ürünlerden çıkartın.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Şiddetli ses tehlikelidir

Ürün tarafınızdan ticari olarak kullanılmaktadır. Bu nedenle kullanım, ilgili meslek sendikasının kurallarına ve yönetmeliklerine tabidir. Üretici olarak Sennheiser, olası sağlık risklerine karşı sizi açıkça uyarmakla yükümlüdür.

Bu ürünle 85 dB (A) üzerinde ses basınçları üretilebilmektedir. 85 dB (A) ses basıncı, yasalar uyarınca bir iş günü boyunca işitme duyusuna etkili olabilen maksimum izin verilen değerdir. Endüstriyel tıp ile ilişkili bilgilere göre bir değerlendirme seviyesi olarak esas alınır. Daha yüksek bir ses şiddeti ya da daha uzun süreli bir etki işitme duyusuna zarar verebilir. Yüksek ses şiddetleri durumunda, bir hasarı önlemek için işitme süresi kısaltılmalıdır.

Çok uzun süreyle aşırı gürültüye maruz kalmanın güvenle belirtilebilecek uyarı sinyalleri şunlardır:

- Kulaklarda zil veya ısıklık sesleri işitilir.
- Yüksek sesleri artık algılayamama izlenimi (kısa süreliğine de olsa) vardır.

Tüm kullanıcıları bu bağlamlar hakkında bilgilendirin ve gerektiğinde, ses şiddetini orta bir değere ayarlamalarını talep edin.

Amacına Uygun Kullanım

Ürün ticari olarak kullanılabilir.

Amacına aykırı kullanım durumu, bu ürünü ilgili kullanma kılavuzunda tarif edilenden farklı bir şekilde kullandığınızda söz konusu olur.

Sennheiser, ürünün veya ek cihazların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Sennheiser firması, boş ya da eskimiş aküler/piller veya yayın menzili-nin aşılması nedeniyle bağlantı kesintilerinden kaynaklanan zararlar için sorumluluk kabul etmemektedir.

Важные указания по безопасности

1. Перед использованием изделия внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и инструкцию по безопасности.
2. Храните инструкцию по эксплуатации и инструкцию по безопасности в надежном, доступном для всех пользователей месте.
3. Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с инструкцией по эксплуатации и инструкцией по безопасности.
4. Используйте только подсоединяемые компоненты, аксессуары и запчасти, допущенные к применению производителем.
5. Не вскрывайте корпус изделия самостоятельно. На изделия, вскрытые клиентами самостоятельно, гарантия не распространяется.
6. Все ремонтные работы поручайте только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонтные работы необходимы, если изделие было каким-либо образом повреждено, если в него попала жидкость или посторонние предметы, если изделие попало под дождь или во влажную среду, не функционирует должным образом или упало.
7. Используйте изделие только с соблюдением условий эксплуатации, указанных в технических характеристиках.
8. Не включайте изделие, если оно было повреждено при транспортировке.
9. Всегда прокладывайте кабели так, чтобы исключить возможность спотыкания.
10. Оберегайте изделие и его разъемы от жидкостей, а также электропроводных предметов, которые не требуются для эксплуатации.
11. Для очистки не используйте растворители или агрессивные чистящие средства.
12. Осторожно! Очень высокий уровень сигнала может стать причиной нарушения слуха и повреждения динамиков! Перед подключением изделия уменьшите уровень громкости на подсоединенных устройствах воспроизведения, в том числе из-за опасности акустической обратной связи.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Указания по технике безопасности при обращении с литий-ионными аккумуляторами

При неправильном обращении с аккумуляторами может начаться утечка электролита. В экстремальных случаях существует опасность:



- взрывов;
- воспламенения;
- выделения тепла;
- образования дыма или газов.

	Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.
	Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядных устройств, рекомендованных компанией Sennheiser.
	При установке аккумуляторов соблюдайте полярность.
	Храните аккумуляторы таким образом, чтобы полюса не соприкасались и не могли вызвать короткое замыкание.
	Не подвержайте аккумуляторы воздействию сырости.
	Работающие от аккумуляторов изделия выключайте сразу же после окончания использования.
	Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающей среды от +10 до +40° С.
	Регулярно заряжайте аккумуляторы, если они не используются длительное время (прим. раз в 3 месяца).

	Не демонтируйте и не деформируйте аккумуляторы.
	Не допускайте нагрева аккумуляторов выше +60° C, а также попадания на них прямых солнечных лучей. Не бросайте аккумуляторы в огонь.
	Извлекайте аккумуляторы из неисправных изделий.
	Использование неисправных аккумуляторов запрещено.
	Используйте только аккумуляторы, предписанные компанией Sennheiser.
	Аккумуляторы, непригодные для дальнейшего использования, следует сдавать в специальные приемные пункты или возвращать дилеру.
	Храните изделия в сухом, прохладном месте (при температуре около 20° C).
	Если предполагается, что изделия не будут использоваться длительное время, извлеките из них аккумуляторы.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

Опасность в связи с высоким уровнем громкости

Вы используете изделие в коммерческих целях. В связи с этим при его использовании следует соблюдать правила и предписания, установленные соответствующим профессиональным объединением. Компания Sennheiser как производитель обязана обратить ваше внимание на возможные риски для здоровья при использовании изделия.

Изделие может создавать звуковое давление более 85 дБ (А). Согласно законодательству некоторых стран 85 дБ (А) — это максимально допустимое звуковое давление, которое может воздействовать на слух человека в течение рабочего дня. Лимит основан на исследованиях в области производственной медицины. При превышении допустимого уровня громкости или времени воздействия возможны нарушения слуха. Во избежание нарушений слуха необходимо уменьшать время воздействия при более высоком уровне громкости.

Явные признаки того, что человек слишком долго подвергался воздействию сильного шума:

- в ушах слышен звон или свист;
- создается впечатление (в т. ч. на короткий промежуток времени), что не слышны высокие ноты.

Проинформируйте об этом всех лиц, использующих изделие, и при необходимости просите их установить средний уровень громкости.

Использование по назначению

Изделие разрешено использовать в коммерческих целях.

Если при использовании изделия не соблюдаются указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации, такое использование считается не соответствующим назначению.

Компания Sennheiser не несет ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами и аксессуарами.

Компания Sennheiser не несет ответственности за ущерб, нанесенный кому-либо при прерывании связи вследствие использования разряженных или старых аккумуляторов/батареек, а также вследствие выхода за пределы области передачи.

重要安全提示

1. 使用产品前请仔细阅读完整地阅读使用说明书和安全提示。
2. 请妥善保管使用说明书和安全提示供日后使用，以便所有使用者均可随时进行查阅。
3. 将产品交给第三方使用时，请务必随附使用说明书和安全提示。
4. 仅可使用经制造商许可的加装件、附件和备件。
5. 不得擅自拆开产品外壳。如果客户擅自打开产品，保修自动失效。
6. 所有维修工作必须交由具有专门资质的服务人员进行。当产品受到任何形式的损坏，液体或异物进入到产品内，产品淋雨或受潮，产品不能正常工作或者意外跌落时，必须执行维修工作。
7. 只能在技术参数中指定的工作条件下使用产品。
8. 若产品在运输过程中受损，则不得将其投入使用。
9. 敷设电缆时，确保不会有人被其绊倒。
10. 防止产品及其接口接触任何液体和非运行所需的导电物品。
11. 不得使用溶剂或腐蚀性清洁剂进行清洁。
12. 小心：信号电平过高可能会损害您的听力和扬声器！连接产品前，降低已连接的播放设备的音量，这样也能减少产生声反馈的风险。



仅适用于海拔2000m
以下地区安全使用

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

使用锂离子充电电池的安全提示

如果滥用或不按规定使用，充电电池可能会漏液。在极端情况下，还可能导致：



- 爆炸
- 着火
- 发热
- 冒烟或产生气体

	不要将电池放置在儿童所能触及的地方。
	只能用Sennheiser推荐的充电器给电池充电。
	放入电池时注意正确极性。
	存放时电池的两极不得发生接触，以免造成短路
	防止电池受潮。
	由电池供电的产品使用后必须关机。
	充电时的环境温度应该保持在+10 ° C至+40 ° C之间。
	即使长时间不使用也应定期给电池充电（约每3个月一次）。

	切勿拆解充电电池或使充电电池变形。
	不得将充电电池加热超过+60 ° C。请避免日照，切勿将充电电池扔进火里。
	产品明显损坏时，请取出电池。
	切勿使用损坏的电池。
	只能使用Sennheiser规定的充电电池。
	旧电池只可交给专业回收点或专业经销商处理。
	将设备存放在阴凉干燥的地方（约20 ° C）。
	如果长时间不用设备，应将电池取出。

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

音量过高会造成危险

本产品用于工商业领域。产品的使用应遵循职业联合会制定的规定和要求。- Sennheiser作为制造商有义务向您明确指出可能存在的健康风险。

使用该产品时产生的声压可超过85 dB (A)。85 dB (A)是法律规定的在一个工作日内听力可以承受的最高声压负荷。职业病学将该值作为声级评判的基础。当音量高于该值或作用时间延长时，可能会导致听力受损。因此在音量增高的情况下您必须缩短设备使用时间，以免损伤听力。

下列迹象表明您采用高音量使用本产品的的时间过长：

- 耳鸣（铃声或哨声）。
- 发现（也可能是暂时性的）已经听不到较高的音调了。

请向所有操作者说明其中的相互关系，并要求他们在必要时将音量调至一个中等值。

规范使用

产品可用于商业用途。

任何不符合产品使用说明书中规定的使用情况均属于不规范使用。

对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sennheiser不承担任何责任。

Sennheiser对因电池电量耗尽、过度老化或超出信号范围而导致的通讯中断及其损失不负任何负责。

安全に関する注意事項

1. 本製品をご使用になる前に、取扱説明書とセーフティガイドをよくお読みください。
2. 取扱説明書とセーフティガイドは、すべてのユーザーが後日参照できるように保管してください。
3. 製品を第三者に渡す場合は、必ず取扱説明書とセーフティガイドも一緒に渡してください。
4. 必ずメーカーが許可した取付け部品、アクセサリ、交換部品を使用してください。
5. 製品のケースを勝手に開かないでください。お客様によって勝手に開かれた製品は、保証の対象から外れます。
6. 修理作業はすべて、資格のあるサービス担当者が行います。液体や異物が製品の中に入ってしまった場合、製品が雨水や湿気にさらされた場合、正常に機能しない場合、落下させてしまった場合など、製品が損傷した場合は修理が必要です。
7. 本製品は、必ず技術データで定められた作動条件で使用してください。
8. 輸送時に破損した場合、製品を作動させないでください。
9. ケーブルは、常に誰もつまづかないように取り回してください。
10. 作動させるのに必要のない液体および導電性の物は、製品および接続ポートから遠ざけてください。
11. 洗浄する際、溶剤または刺激性の洗剤を使用しないでください。
12. 注意：信号レベルが非常に高い場合、聴覚およびスピーカーが損傷する恐れがあります。製品を接続する前に、接続している再生機器の音量を下げてください（音響帰還の危険のためでもあります）。

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

リチウムイオン充電電池の安全に関する注意事項

不正な使用や不適切な使用は、バッテリーの液漏れを引き起こす可能性があります。最悪の場合は次のような危険があります。



- 爆発
- 発火
- 過熱
- 煙と有毒ガスの発生

	充電電池は子供の手の届かない場所に保管します。
	充電電池の充電には、ゼンハイザーが推奨する充電器のみをご使用ください。
	充電電池を取り付ける際には極性にご注意ください。
	充電した充電電池は極が接触しないように保管します。極の接触により短絡が生じる可能性があります。
	充電電池は濡らさないでください。
	使用後は、充電電池で電力供給される製品のスイッチを切ってください。
	充電電池は +10 ~ +40 °C の周囲温度で充電してください。
	充電電池を使用しない場合でも、定期的に充電は行ってください (約3か月ごと)。

	充電電池は分解したり改造しないでください。
	充電電池の温度は +60 °C を超えないようにしてください。充電電池を日のあたる場所に置いたり、火中に投げたりしないでください。
	製品に明らかな故障がある場合は、充電電池を取り外してください
	故障した充電電池は決して使用しないでください。
	ゼンハイザーが推奨する充電電池だけを使用してください。
	使用済み充電電池は収集場所に廃棄するか、または専門店に返却します。
	製品は、涼しく、乾燥した場所に保管します (約20 °C)。
	製品を長時間使用しない場合は、充電電池を製品から取り外します。

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA

KO

大音量によって聴覚を害する危険があります

製品は業務用に使用されています。このため、使用の際には、所管の同業者組合の規定および規制を遵守してください。ゼンハイザーはメーカーとして、発生する可能性のある健康上の危険についてお客様に明示する義務を負っております。

当製品では、85dB (A) を超える音圧が発生することがあります。85 dB (A) は、作業日1日あたりに聴くことが法律によって許容されている最大音圧です。この最大値は、労働医学の知識に基づいた判断基準として定められています。これよりも高い音量で使用したり、長い時間使用すると、聴覚障害につながる可能性があります。大音量で使用する場合は、聴覚障害を防止するために使用時間を短くしてください。

過度の音量で長時間使用すると、次のような症状が発生します：

- 耳の中で鈴や笛のような雑音が聞こえる。
- 高音が聞き取れないような印象を受ける(短時間の場合も含む)。

すべてのユーザーにこの関連性を説明し、必要であれば、音量を中間値に設定するよう促してください。

規定に沿った使用

本製品は業務用に使用できます。

製品を付属された取扱説明書に記載された以外の使い方をすると、規定から外れた使用となります。

製品やオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用に起因する損害に対して、ゼンハイザーは何の責任も負いません。

ゼンハイザーは、空のバッテリーや古くなったバッテリー、または送信エリアの逸脱による接続の遮断による損害には責任を負いません。

중요한 안전 지침

1. 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서와 안전 지침을 주의 깊게 읽고 숙지하십시오.
2. 모든 사용자가 언제라도 사용할 수 있도록, 추가 사용을 위하여 사용 설명서와 안전 지침을 비치해 두십시오.
3. 제3자에게 제품 양도 시 항상 사용 설명서를 함께 전달하십시오.
4. 제조업체에서 허용한 장착 부품, 액세서리 및 예비 부품만 사용하십시오.
5. 자의적으로 제품의 케이스를 개봉하지 마십시오. 고객이 자의적으로 개봉한 제품의 경우 보증이 무효화됩니다.
6. 모든 수리는 자격이 있는 서비스기사에게 맡기십시오. 제품이 어떤 식으로든 손상된 경우, 액체 또는 이물질이 제품에 들어간 경우, 제품이 빗물 또는 습기에 노출된 경우, 제품의 기능에 이상이 있거나 또는 떨어진 경우에는 반드시 수리해야 합니다.
7. 기술 데이터에 지정된 작동 조건 하에서만 제품을 사용하십시오.
8. 운송 중 제품이 손상된 경우, 작동하지 마십시오.
9. 항상 아무도 케이블에 걸리지 않도록 배선하십시오.
10. 작동 조건 때문에 필요하지 않은 액체와 전기 전도성 물체를 제품과 제품의 연결부에서 멀리 떼어 놓으십시오.
11. 솔벤트 또는 마모성 세척제를 사용하여 청소하지 마십시오.
12. 주의: 매우 높은 신호 레벨로 청각과 스피커가 손상될 수 있습니다! 또한 음향 피드백의 위험이 있으므로, 제품을 연결하기 전에 연결된 재생 장치의 음량을 줄이십시오.

DE

EN

FR

IT

ES

PT

NL

PL

SE

DK

FI

GR

TR

RU

ZH

JA



KO

리튬 이온 충전지에 대한 안전 지침

올바르지 않은 충전지의 사용이나 오용 시 배터리 액이 흘러 넘칠 수 있습니다. 극단적인 경우에는 다음과 같은 위험이 발생할 수 있습니다.



- 폭발
- 화재 발생
- 열 발생
- 연기 또는 가스 발생

	충전지를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
	Sennheiser에서 권장한 충전기로만 충전지를 충전하십시오.
	장착 시 극성이 맞도록 주의하십시오.
	단락을 막을 수 있도록 극끼리 닿지 않게 충전지를 보관하십시오.
	충전지를 습기 찬 곳에 방치하지 마십시오.
	충전지가 들어 있는 제품은 사용 후 전원을 끄십시오.
	주변 온도가 +10 °C~40 °C인 경우에만 충전지를 충전하십시오.
	장기간 사용하지 않을 때라도 정기적으로(약 3개월마다) 재충전하십시오.

	충전지를 분해하거나 변형시키지 마십시오.
	충전지를 +60 °C 이상 가열하지 마십시오. 직사광선을 피하고 불에 던지지 마십시오.
	손상된 제품의 경우 충전지를 빼내십시오.
	손상된 충전지를 계속해서 사용하지 마십시오.
	Sennheiser가 지정한 충전지만 사용하십시오.
	다 쓴 충전지는 수거 업체나 전문 판매점에 반환하십시오.
	제품을 시원하고 건조한 장소에 보관하십시오(약 20 °C).
	오랫동안 사용하지 않을 경우 충전지를 제품에서 빼어 놓으십시오.

높은 볼륨에 의한 위험

본 제품은 상업용으로 사용됩니다. 따라서 기기를 사용할 때는 해당 고용자 보호 조합의 규칙 및 규정을 준수해야 합니다. Sennheiser는 제조사로서 기기 사용자에게 예상되는 건강상의 위험을 분명하게 고지해야 할 의무가 있습니다.

제품에 85dB(A) 이상의 음압이 발생할 수 있습니다. 85dB(A)은 법률에 따라 일일 근무일 동안 근로자의 청력에 허용되는 최대 값입니다. 이 값은 산업 의료 지식에 의거하여 음향 평가 레벨의 기초가 됩니다. 위의 값보다 음량이 높거나 더 긴 시간 동안 영향을 받는다면 청력이 손상될 수 있습니다. 음량이 더 높은 경우 청력 손상을 막기 위해 청취 시간을 줄여야 합니다.

사용자가 매우 긴 시간 동안 큰 소리에 노출되었다는 확실한 징후는 다음과 같습니다.

- 귀가 웅웅 울리거나 귀에서 바람 소리가 납니다.
- (잠깐이라도) 높은 음이 감지되지 않는 듯한 인상을 받습니다.

모든 작동자에게 이 관계에 대하여 설명하고 필요한 경우 음량을 중간 값으로 조정하도록 하십시오.

규정에 맞는 사용

본 제품은 상업적으로 사용할 수 있습니다.

본 제품을 이 사용 설명서에 기술되지 않은 방식으로 사용할 경우, 이를 부적절한 사용으로 간주합니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, 저희 Sennheiser사는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

저희 Sennheiser사는 충전지/배터리의 방전이나 노후 또는 전송 범위의 이탈로 인해 발생한 연결 중단에 의한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany, Publ. 10/17, 571331/A03